



USB CHARGER

- EN USB CHARGER WITH USB CABLE
- IT CARICABATTERIE CON CAVO USB
- FR CHARGEUR AVEC UN CÂBLE USB
- DE BATTERIELADegerÄT MIT USB-KABEL
- ES CARGAVATERÍAS CON CABLE USB
- RU КОМПАКТНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО С КАБЕЛЕМ USB
- TR USB KAVLOLU KOMPAKT ŞARJ CİHAZI
- NL COMPACTE BATTERIJLADER MET USB-KABEL
- FI KOMPAKTI AKKULATURI, MUKANA USB-JOHTO

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ACHT battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.
 The USB port can be used to recharge any device that is powered through a USB cable.
 The cable supplied with the device can be used for data synchronization.
 Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
 OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W
 Average active output (%) : 74.21%
 Low charge output (%) (10%): 79.31%
 Idle power consumption (W) : 0.072

ID - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batteria serie ACHT dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.
 La presa USB consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizzi come alimentazione un cavetto USB.
 È possibile utilizzare il cavo in dotazione per la sincronizzazione.
 Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
 OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W
 Rendimento attivo medio (%) : 74.21%
 Rendimento a basso carico (%) (10%): XXXXX
 Consumo di potenza a vuoto (W) : 0.072

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACHT doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.
 La prise USB permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB.
 Il est possible d'utiliser le câble fourni pour la synchronisation.
 Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
 OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W
 Rendimiento moyen en mode actif (%): 74.21%
 Rendement à faible charge (%) (10 %): 79.31%
 Consumo eléctrico hors charge (W): 0,072

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACHT passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Die USB-Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-Kabel für die Stromversorgung nutzen. Zum Synchronisieren kann das beige-stellte Kabel verwendet werden. Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
 OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W
 Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%): 74.21%
 Effizienz bei geringer Last (%) (10 %): 79.31%
 Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,072

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACHT incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.
 El puerto USB permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado.
 Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
 OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W
 Eficiencia media en activo (%): 74.21%
 Eficiencia a baja carga (%) (10 %): 79.31%
 Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0,072

RU - ИНСТРУКЦИОННОК

Зарядное устройство серии АСНКТ оснащено технологией switching и автоматически адаптируется к типу системы питания страны, в которой оно используется.
 Разъем USB позволяет зарядить любое устройство, использующее для подачи питания кабель USB.
 Для синхронизации можно использовать кабель, предоставляемый в комплектации.
 Предупреждение: для отключения устройства от сети питания необходимо извлечь зарядное устройство из розетки.

TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
 OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W
 Gjennomsnittlig effektivitet i aktivmodus (%): 74.21%
 Effektivitet ved lav belastning (%) (10%): 79.31%
 Energieforbrukelse uten belastning (W): 0,072

TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisine sahip olan ACHT seriisi plı sarjörüt, otomatik olarak kullanıldığında ¼kdedeki enerjiyi besleme tipine ayarlar. USB soketi, bir USB kablosunu elektrik beslemesi olarak kullanan herhangi bir cihaz yeniden şarj etmeyi sağlar. Senkronizasyon için cihaz ile birlikte verilen kabloyu kullanmak mümkündür. Güvenlik Uyarısı: Ağırtı sebekle beslemesinden ayrırmak için sarjörüt soketten çıkarınız.

TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
 OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W
 Ortalama aktif performans (%): 74.21%
 Düşük şarjda performans (%) (10): 79.31%
 Yüksek güç tüketimi (W): 0,072

NL - GEBUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie ACHT is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik. Dankzij de USB-aansluiting kan elk apparaat opgeladen worden dat een USB-stroomkabel gebruikt. Het is mogelijk om de bijgeleverde kabel te gebruiken voor de synchronisatie. Waarschuwing voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

TECHNISCHE KENNEMEREN

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
 OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W
 Gemiddelde active efficiëntie (%): 74.21%
 Efficiëntie bij lage belasting (%): 79.31%
 Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0.072

FI - KÄYTTÖOPAS

ACHT-sarjan akkulaturi on varustettu switching-teknologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttömaassa käytettyyn virtansyöttöön. USB-litteen kautta voidaan ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virtansyötössä USB-käppälä. Varustuksiin kuuluva kaapelia voidaan käyttää synkronointi varten. Turvaohje: kyäite laite pois verkkovirrasta irrottamalla laita pistorasiasta.

TEKNISIT OMINAISUUDET

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
 OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W
 Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 74.21%
 Tuotto alhaisella lastilla (%) (10%): 79.31%
 Tehonkulutus tyhjänä (W) : 0,072

FI - LAKISAATTEISEN TAKUUSEEN LITTYVÄÄ TIETOA

Tuotteillamme on lakisäätöinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnanallisten kuluttajansuojalain mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/ft-it/garanzia-legale



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/UE), low voltage (2014/35/UE), and RoHS (2015/863/UE) that updated 2011/65/UE, and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/CE.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE, regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) d'actualisation de la directive 2011/65/UE, règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/UE), der Richtlinie ROHS (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y ROHS (2015/863/UE), por la que se modifica la directiva 2011/65/UE, así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), ROHS Direktifi (2015/863/UE) direktifini güncellemeç olan 2011/65/UE ve 2009/125/CE direktifini uygulan 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE işaretini ile çarşınlanmıştır.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/UE), Laagspanning (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE, verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

fi - Tämä tuoteesta on CE-merkinnä sähkömagnettisista yhteensopivuutta koskava direktiivin (2014/30/UE), pienjännittdirektiivin (2014/35/UE), ROHS-direktiivin (2015/863/UE) joka on päivitetty direktiivin 2011/65/UE asetusten (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, kansa päantetty direktiivin 2009/125/VE.



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
 Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws. For more information, please see the following page: www.cellularline.com/ft-it/garanzia-legale

DE ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE

Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystemen
 Das auf dem Produkt und den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Umweltschutz und Gesundheitsrisiko durch das unsachgemäÙe Entsorgen von Abfall vermeiden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrags diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeatfällen entsorgt werden. Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese Inhalte zu entsorgen. Es können hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss auch in die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts recycelt werden kann. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE

Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/ft-it/garanzia-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE

Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden sie auf der Website www.cellularline.com/ft-it/garanzia-legale

ES - INFORMACION SOBRE LA GARANTÍA LEGAL

Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: www.cellularline.com/ft-it/garanzia-legale

TR - VASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER

Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/ft-it/garanzia-legale sayfasına bakınız.

RU - ИНФОРМАЦИЯ ОВЕР ДЕ ВЕТТЕЛІКІ ГАРАНТІЯ

Оне продукты vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/ft-it/garanzia-legale

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE
 (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
 This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to the environment or to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local governmental authority regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery that cannot be replaced by the user. Do not attempt to remove the device to recycle it as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI

(Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
 Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o a salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici si sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata di questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Questo prodotto ha una batteria che non può essere sostituita dall'utente. Non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per rimuovere la batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto. Per ulteriori informazioni visitate il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE
 (L'application dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
 Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

NL - INSTRUCITIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARAATUUR VOOR HUISGEBRUIKERS
 (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systeem voor gescheiden inzameling)
 De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij. De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

DE ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE

Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertigungssystemen
 Das auf dem Produkt und den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Umweltschutz und Gesundheitsrisiko durch das unsachgemäÙe Entsorgen von Abfall vermeiden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrags diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeatfällen entsorgt werden. Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese Inhalte zu entsorgen. Es können hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss auch in die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts recycelt werden kann. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

FR - OHEET KOTTAULOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVÄEN LAITTEIDEN HÄVITÄMÄISESTÄ

(Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jällekeräysjärjestelmät)
 Tuotteesta tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttääön päättyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteen kanssa. Jotta jätteen virheellisesti hävityseltä joutuvat ympäristö- tai terveyshaitat välttätään, käytätän on otettava tämä tuote müst jätetyölästä ja kiertäätävä se vastuullisesti luonnonvarjen kestävä uudelleenkäyttötä värtä.

Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myynteeseen jällekeräysjärjestelmän kautta. Yhteystietojen löytämiseksi käy verkkosivulla www.cellularline.com tai soita kättöpaikkainne tai tarkistamaan myyntipistökseen ehdot. Tätä tuotetta saa käyttää muuten kaupallisten jätteen jättämisen seassa. Käyttäjät ei voi vaihtaa tuotteen sisällä olevaa paristoa. Jos laitetta kehoitetaan avata tai paristo koetaan poistaa, vaaraan on toimintahäiriöitä tai vakavat vauriot. Ota yhteyttä paikalliseen jätteen hävitykselle poistaisesta pariston, kun tuote on hävitettävä. Laitteen sisällä oleva paristo on suunniteltu kestämään tuotteen koko käyttöajan. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMESTICO
 (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
 La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor o verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva un interior una batería que el usuario no puede sustituir, no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto se recomienda contactar con la oficina local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ
 (Применяется в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)
 Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделия такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещено утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем. Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, поскольку это может привести к возникновению неисправностей и серьезным повреждениям изделия. При утилизации изделия, пожалуйста, обратитесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANILAN YÖNELİK ÇIHALARIN BERTARAF İÇİN TALIMATLAR
 (Uygulanabilir Avrupa Birliđinin Üyesi Ülkelerde ve Çöplüklerin Ayri Çöplükleri Gerçeđlendirildiđi Ülkelerde) Üzerinde yer alan bu işaret, kullanılmam Ömrünün tamamladığına süz konusu ürünün diđer ve atıklarında birlikte bertaraf edilmesi gerektiđini gösterir. Atıkların uygunuz şekilde bertaraf edilmesi konusunda çevre ve sađık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanılmam bu ürünü diđer atk tiplerinden ayrı olarak saklaması ve mateme çakalarının sürüldülebiri şekilde yenede kullanılmam Özgürlük amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüřmesi önerilmektedir. Eđ kullanıcıları bir tür ürünleri ayrı toplaması ve geri dönüřtürmeyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerdeki daireyle bađlantı kurmaya devam edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarıklarlarıyla bađlantı kurmaya ve alm sözlemesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürünü ricari atıkları birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından deđđirtilmeyen bir batarya bulunur; cihaz açması veya bataryayı çikarmayı çalıřmaşın, bu uygulama üründe anzalgaya veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bilgi edinilmez ve geri dönüřtürmeyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerdeki daireyle bađlantı kurmaya devam edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarıklarlarıyla bađlantı kurmaya ve alm sözlemesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürünü ricari atıkları birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından deđđirtilmeyen bir batarya bulunur; cihaz açması veya bataryayı çikarmayı çalıřmaşın, bu uygulama üründe anzalgaya veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bilgi edinilmez ve geri dönüřtürmeyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerdeki daireyle bađlantı kurmaya devam edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarıklarlarıyla bađlantı kurmaya ve alm sözlemesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürünü ricari atıkları birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından deđđirtilmeyen bir batarya bulunur; cihaz açması veya bataryayı çikarmayı çalıřmaşın, bu uygulama üründe anzalgaya veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bilgi edinilmez ve geri dönüřtürmeyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerdeki daireyle bađlantı kurmaya devam edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarıklarlarıyla bađlantı kurmaya ve alm sözlemesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürünü ricari atıkları birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından deđđirtilmeyen bir batarya bulunur; cihaz açması veya bataryayı çikarmayı çalıřmaşın, bu uygulama üründe anzalgaya veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bilgi edinilmez ve geri dönüřtürmeyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerdeki daireyle bađlantı kurmaya devam edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarıklarlarıyla bađlantı kurmaya ve alm sözlemesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürünü ricari atıkları birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından deđđirtilmeyen bir batarya bulunur; cihaz açması veya bataryayı çikarmayı çalıřmaşın, bu uygulama üründe anzalgaya veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bilgi edinilmez ve geri dönüřtürmeyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerdeki daireyle bađlantı kurmaya devam edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarıklarlarıyla bađlantı kurmaya ve alm sözlemesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürünü ricari atıkları birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından deđđirtilmeyen bir batarya bulunur; cihaz açması veya bataryayı çikarmayı çalıřmaşın, bu uygulama üründe anzalgaya veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bilgi edinilmez ve geri dönüřtürmeyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerdeki daireyle bađlantı kurmaya devam edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarıklarlarıyla bađlantı kurmaya ve alm sözlemesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürünü ricari atıkları birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından deđđirtilmeyen bir batarya bulunur; cihaz açması veya bataryayı çikarmayı çalıřmaşın, bu uygulama üründe anzalgaya veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bilgi edinilmez ve geri dönüřtürmeyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerdeki daireyle bađlantı kurmaya devam edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarıklarlarıyla bađlantı kurmaya ve alm sözlemesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürünü ricari atıkları birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından deđđirtilmeyen bir batarya bulunur; cihaz açması veya bataryayı çikarmayı çalıřmaşın, bu uygulama üründe anzalgaya veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bilgi edinilmez ve geri dönüřtürmeyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerdeki daireyle bađlantı kurmaya devam edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarıklarlarıyla bađlantı kurmaya ve alm sözlemesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürünü ricari atıkları birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından deđđirtilmeyen bir batarya bulunur; cihaz açması veya bataryayı çikarmayı çalıřmaşın, bu uygulama üründe anzalgaya veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bilgi edinilmez ve geri dönüřtürmeyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerdeki daireyle bađlantı kurmaya devam edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarıklarlarıyla bađlantı kurmaya ve alm sözlemesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürünü ricari atıkları birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından deđđirtilmeyen bir batarya bulunur; cihaz açması veya bataryayı çikarmayı çalıřmaşın, bu uygulama üründe anzalgaya veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bilgi edinilmez ve geri dönüřtürmeyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerdeki daireyle bađlantı kurmaya devam edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarıklarlarıyla bađlantı kurmaya ve alm sözlemesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürünü ricari atıkları birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından deđđirtilmeyen bir batarya bulunur; cihaz açması veya bataryayı çikarmayı çalıřmaşın, bu uygulama üründe anzalgaya veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bilgi edinilmez ve geri dönüřtürmeyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerdeki daireyle bađlantı kurmaya devam edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarıklarlarıyla bađlantı kurmaya ve alm sözlemesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürünü ricari atıkları birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından deđđirtilmeyen bir batarya bulunur; cihaz açması veya bataryayı çikarmayı çalıřmaşın, bu uygulama üründe anzalgaya veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bilgi edinilmez ve geri dönüřtürmeyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerdeki daireyle bađlantı kurmaya devam edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarıklarlarıyla bađlantı kurmaya ve alm sözlemesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürünü ricari atıkları birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından deđđirtilmeyen bir batarya bulunur; cihaz açması veya bataryayı çikarmayı çalıřmaşın, bu uygulama üründe anzalgaya veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bilgi edinilmez ve geri dönüřtürmeyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerdeki daireyle bađlantı kurmaya devam edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarıklarlarıyla bađlantı kurmaya ve alm sözlemesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürünü ricari atıkları birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından deđđirtilmeyen bir batarya bulunur; cihaz açması veya bataryayı çikarmayı çalıřmaşın, bu uygulama üründe anzalgaya veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bilgi edinilmez ve geri dönüřtürmeyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerdeki



cellularline

USB CHARGER

SV KOMPAKT BATERILADDER MED USB KABEL

DA KOMPAKT BATTERIPLADER MED USB-KABEL

NO KOMPAKT BATTERILADER MED USB-KABEL

PT CARREGADOR DE BATERIA COMPACTO, COM CABO USB

CS NABÍJEČKA S USB KABLEM

SL KOMPAKTEN POLNILEC BATERIJ U USB KABLOM

HR USB PUNJAČ S KABELOM

BG КОМПАКТНО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С КАБЕЛ USB

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ USB

SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdären från serien ACHKIT är försedd med switchingteknik som anpassar sig automatiskt till typen av strömförsörjning som används i respektive land.

USB-laddar låta typer enheter som använder en USB-kabel för strömförsörjning. Synchronisering kan göras med den medföljande kabeln. Säkerhetsvarning: för att frånkoppla enheten från strömförsörjningen ta ut laddaren från uttaget.

TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W

Gennomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%): 74.21%

Verkningsgrad vid låg last (%) (10%): 79.31%

Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0.072

DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren i serien ACHKIT er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes. Med USB-stikket kan enhver enhed, der har et USB-stik, oplades. Det er muligt at bruge de medfølgende kabel til synkronisering. Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W

Gennemsnitlig aktive ydelse (%): 74.21%

Ydelse ved lav opladning (%) (10%): 79.31%

Effektforbrug uden belastning (W): 0.072

NO - INSTRUKSJONSBLOK

Batteriladeren i ACHKIT-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor ladern benyttes.

USB-uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-kabel som matakabel.

Det er mulig å bruke kabelen som følger med for synkroniserin- g.

Synkroniseringsvarsel: for å koble enheten fra strømmettet må du ta laderen ut av kontakten.

TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W

Gjennomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 74.21%

Virkningsgrad ved lav belastning (%) (10%): 79.31%

Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0.072

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série ACHKIT, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.

A porta USB permite recarregar qualquer dispositivo que utilize um cabo USB para a alimentação.

É possível utilizar o cabo fornecido para proceder à sincronização. Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W

Eficiência média no modo ativo (%): 74.21%

Eficiência a carga baixa (%) (10%): 79.31%

Consumo energético em vazio (W): 0.072

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka baterii řady ACHKIT s přepínači technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána.

USB port umožňuje nabíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB. Pro synchronizaci je možné použít kabel v příslušenství. Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napáječé sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W

Průměrná aktivní výkon (%) : 74.21%

Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 79.31%

Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,072

SL - PRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij ACHKIT je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.

USB vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB kablom.

Za sinhronizacijo lahko uporabite priloženi kabel.

Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W

Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%) : 74.21%

Izkoristek iz majhno obremenitvi (%) (10%): 79.31%

Poraba moči neobremenjeno (W): 0,072

HR - UPUTE ZA UPORABU

Kontaktnijski punjač za baterije ACHKIT serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi.

USB utičnica omogućuje punjenje bilo koje uređaja koji koristi USB kabel kao napajanje. Za sinhronizaciju možete koristiti isporučeni kabel. Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz utičnice.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W

Prosječno aktivno iskorištenje (%) : 74.21%

Iskorištenje pri malom opterećenju (%) (10%): 79.31%

Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0.072

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство от серия ACHKIT, снабдено с технология switching, автоматично се настроява към електрозахранването в страната, където се използва.

USB контактът позволява зареждане на всякакви устройства, както зареждане се осъществява през USB кабел.

Възможно е доставеният кабел да се използва за синхронизация.

Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W

Среден КПД в работен режим (%) : 74.21%

КФД при малък товар (%) (10%): 79.31%

Консумирана мощност на празен ход (W): 0,072

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορητός σταθμός ACHKIT που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται.

Η υποδοχή USB επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο για το συγχρονισμό.

Προειδοποίηση Ασφαλείας: για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάτε το φορτιστή από την υποδοχή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W

Μέση ενεργή απόδοση (%) : 74.21%

Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%): 79.31%

Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0.072



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lågspänningsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2011/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.

DA – Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS (2011/863/UE) som opdaterer: 2011/65/UE, EU-forordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktivet (2014/30/EU), lavspenningsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2011/863/ES) som erstatter direktivet 2011/65/UE, samt EU-forskrifning 1782/2019 som gjennomfører direktivet 2009/125/EF.

PT – Este produto tem aposto a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), a baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS (2011/863/UE que atualizaou a diretiva 2011/65/UE) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS – Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2011/863/EU), aktualizované směrnici 2011/65/UE, nařízeníem EU 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU), o niski napetosti (2014/35/EU), ROHS (2011/863/ES), posplošeno z 2011/65/UE, uredbi EU Številka 1782/2019 izvajanja direktive 2009/125/ES.

HR – Ovak proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilitet (2014/30/EU), Direktive o niskom napnu (2014/35/UE), ROHS Direktive (2011/863/UE koja je ažurirala Direktivu 2011/65/ EU) i urebe UE broj 1782/2019 kojim se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG – Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/EC), Директивата за ниско напрежение (2014/35/EC), Директивата за ограничаване на опасните вещества (2011/863/EC), която актуализира 2011/65/EC), Регламент (ЕО) № 1918/2012 за прилагане на Директива 2009/125/EC.

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2011/863/ΕΕ) που ενημερώσε την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.

SV – Anvisningen ved avfallshåndtering av FORBRUKERELEKTRONIKK gjelder for land i EU og for land utenfor EU som er tilknyttet til direktivet.

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å bruke disse produktene og deres tilbehør og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materieressourser.

Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundes. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre feilfunksjoner eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er blitt utviklet slik at det har veivisning for hele produktets livssyklus. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

DA – OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsefj i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerrettslige for yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/It-It/Garanzia-legala

NO - INFORMASJON OM RETSLLIG GARANTI Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsfelt i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden www.cellularline.com/It-It/Garanzia-legala for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/It-It/Garanzia-legala

CS - INFORMACIJE O ZAKONNI ZARUČICE Na naše výrobky se vztaňuje zákonná záruka na vady shoody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů. Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/It-It/Garanzia-legala

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/It-It/Garanzia-legala

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU Naši proizvodni pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača. Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/It-It/Garanzia-legala

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННОУСТОАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите. За повече информации посетете страницата www.cellularline.com/It-It/Garanzia-legala

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΧΗ Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελαττώσεις οφειλόμενες στην ποιότητα του κατασκευαστή. Για περισσότερα στοιχεία επισκεφθείτε τη σελίδα www.cellularline.com/It-It/Garanzia-legala



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFELSE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL

(Skillett EU andra europeiska länder med separat insamlingsystem) Denna märkning på produktan eller på dess dokument anger att produktten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livsängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsokador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinnan den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiaella resurser.

Hushålls användare omeds att kontakta antingen den återförsljare där produktin köptes eller den lokala myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna ty av produkt. Företags användare omeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Detta produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall. Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, försk ut inte öppna enheten eller att i bort batteriet, detta kan orsaka feilfunktioner och orsaka allvarliga skador på produkten. Vid avyttring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshantering för bortskaffande av batteriet. Batteriet som finns inuti enheten är utformad för att användas under produktens hela livscykel. För ytterligare information kontakta webbplatsen <http://www.cellularline.com>

DA - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER

(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlings- og genbrugsanordninger) Denne mærkning på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når det levedigt er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af fejlagtig håndtering af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlige måde for at fremme bæredygtig brug af materialeresourcer.

Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet eller den lokale myndighed for alle oplysninger om særskilt indsamling og genbringning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.

Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. Hvis alle af bortskaffelse af produktet bestede kontakte dit lokale rensningsfirma om fjernelse af batterier. Batterier i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og for land utenfor EU som er tilknyttet til direktivet) Merknet som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å bruke disse produktene og deres tilbehør og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materieressourser. Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten. Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundes. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre feilfunksjoner eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er blitt utviklet slik at det har veivisning for hele produktets livssyklus. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e recicá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revededor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não se deve eliminar junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação de resíduos, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contém no interior do dispositivo foi concebida para poder ser substituída durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘIŽENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavazujícími systémem třídění odpadů.) Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že se odpadní zařízení nesmí vyhoďovat společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsoběnými nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recycled odpovídajícím způsobem a odděleně ostatního odpadu či jině parování materiálních zdrojů. Uživatele soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad usněny k poskytování informací týkajících se tříděného odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatele – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodávatele a zjistili podmínky pro odstranění kupního odpadu. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživatele nemůže vyměnit. Nezkoušejte zařízení otevřít nebo baterii vyjmout – takový postup může způsobit poruchu nebo vážnou poruchu. U výrobků likvidované v blízkosti ostatních lidí prosíme, abyste kontaktovali místní zařízení pro likvidaci odpadů, které baterie vyjmou. Baterie umístěná ve výrobku byla navržena tak, aby mohla být používána během celého životního cyklu. Další informace můžete nalézt na webově stránce <http://www.cellularline.com>

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov) Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelek ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjstskimi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi neredovnega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih odpadkov in odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem sproži svo varnostno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljani, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za področje, v katerem se izdelek zbirajo in reciklirajo za to vrsto odpadka. Poslovni uporabniki so vabljani, da stopijo v stik z dobaviteljem in prevlejo koga neukupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno izločiti skupaj z drugih industrijskimi odpadki. Ta izdelek ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik. Ne poskušajte odpreti izdelka, baterije izločiti ali odstraniti. Baterijo, ki je nahaja v napravi, je zasnovana tako, da je v uporabi celoten življenjski cikl izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto <http://www.cellularline.com>

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenivo u zemljama Gospodinstvih) (uporabljajo v državah Evropske Unije za odvojeno skupljanje otpada)

Oznaka na proizvodu ili li njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut u ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjego oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promociro odvojeno ponovno upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebati ili kontaktirati proizvača koj kojega se proizvod kupili ili lokalni uređ odgovoran za vse informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovak proizvod ne smije se odlaati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se proizvodu nalazi baterija koju korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvrgove i ozbiljne oštećenje. U slučaju zbrinjavanja proizvoda, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Bateriju koja se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacije posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВАНЯВАНЕ НА ОБОРУВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни в Европейския съюз и тамова, в които има системи за разделно събиране на отпадъци)

Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктите не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на техния жизнен цикъл. За да се избегне повреда на околната среда или за здравето, приличенето от неправилно изхвърляне на отпадъци, се принава потребителите да разделят този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се внеси устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се при